NO.10389

THE CHINESE MAIL.

No. 5 WELLINGTON STREET.

DECEMBER 20 1901

香港華字日報

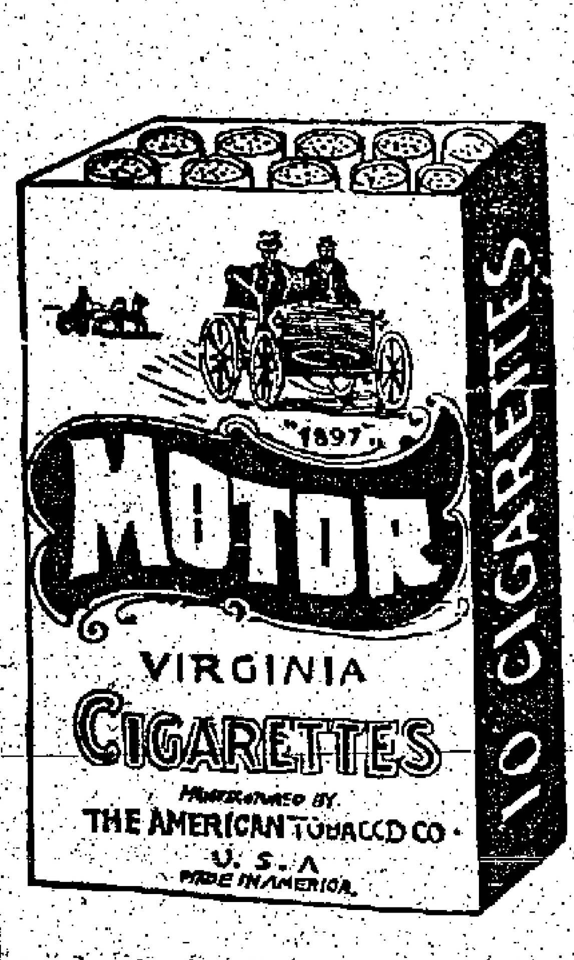
新聞行情日派
星房虛昴停印
即日另出附張

週年價銀六員
每月價銀六毫
遠近郵費酌加

第壹萬零六百八十九號

光緒廿七年歲次辛丑十一月初十日 禮拜五

么打嘜烟仔



此么打嘜新烟仔係由美國揀選上品烟葉泡製氣味純而甜净價極相宜業經通流各埠 貴客光顧請嘗試之

香港美國烟公司啟

聲明告白

敬啟者玆本月初三日即英壹千九百零壹年十二月十三號請到新人承辦本洋行買辦事務至舊人所有欠借担保會搗等項事情一概與新人無涉自後所有交易收貨項必要交到本辦房櫃面蓋回意沙杯辦房義記圖章乃作實據倘有悞交與本辦房無干特此聲明以免後論

十一月初七 意沙杯洋行謹啟

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本銀二千四百萬員 一實先取備本銀壹千八百萬員 一預備本銀六百萬員 另盈餘積項銀八百三十萬員計現收備資本并盈餘積項合共銀二千六百三十萬員正 總銀行設在橫濱并分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 北京 上海 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫頓 美國烏約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙 賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平交易 貴商殷戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五厘算 六個月期週息四厘算

三個月期週息三厘算 日息週息二厘算

光緒廿六年十月初十日 香港正金銀行代理人謹啓

牛肉鉄酒精

此酒精係依妙法用生牛肉汁與鉄精製成其功用最能蔘身補血食法將此酒精一小鐘和碎酒一大鐘便成牛肉鉄酒每日宜服二三次每次服一小茶杯

百補高加酒精

高加樹產于南美洲其功用最能補氣力精神食法將此酒精一小鐘和碎酒一大鐘便成外國醫名高加酒凡讀書經商有費精神缺之者或作工過行致令身體疲倦者每日宜服此酒二三次每次服一小杯

生髮香水

此香水久已遠近馳名功效靈驗每日搽些此水在頭髮脚確能生新髮旺舊髮去頭賦免頭童不同市中所售之生髮油名為生髮實是搽油 舖在香港荷理活道雅麗氏醫院對面開張

莫禮智謹啟

珠璣待售

予友錦福主人留心商務不惜工本親自督辦華洋書籍與及士商文具等件與別不同現當新政頒行另加辦各種有用書籍俱可擴底士之胸懷寬文人之眼界又在外國特購同新款機器銅板水墨花樣玲瓏清楚精細異常凡有巨商大賈欲定造出水單滙單與及嘜頭記認等件請移玉 至中環水車館後街錦福書莊細看則可見所言不謬矣

辛丑十一月初七日 李月緩 梁道基 黃子林 黃韻生 謹識

兆安輪船公司告白

敬者本公司定於十月初十日開收第三次股本銀每股再應繳銀式拾元有股 諸君請早日携同定單交到大道西門牌第八號總寫字樓以便轉換股票息摺該股本息由此次交銀之日起計以昭公允此佈

光緒廿七年十月初壹日 司理人周卓凡謹啟

香港中環正和堂

竊以尋康市醫不妨貴藥以醫並稱君居家食或序藥而成錄蓋藥不辨上品中品下品難買醫難以奏功醫能察五氣五色五聲非買藥不能速效至於不求地道而以僞藥冀射日貨丹而以貽冒貫其為害尤有不忍明言者也本店情殷普濟技無郭玉之能志切博施淵之兒金之術爰設肆以貨藥惟利物而便人樓藥必擇良材童叟無非實價不圖厚利有如蘇井流泉取徵貴聊效董林栽杏

乙未十一月十五日 本堂主人陳慶如謹白

中國通商銀行

敬者本銀行上年欽奉 上諭設立招集商本銀五百萬兩另戶部撥存銀二百萬兩舊年先收商本銀二百五十萬兩戶部附存銀一百萬兩先在上海設立總行並已在北京天津烟臺重慶漢口鎮江廣州等處設立分行玆又在香港設立分行定於本月初一日開張交易將來各處通商省埠續行分設至以上已設分行各處凡有進出滙票電報滙兌及附餞莊款有經營物業欲按揭銀兩一切交易妥當無延悞阻滯之處倘有富商殷戶欲附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切請移 玉到本行面議此佈

辛丑年元月初一日 中國通商銀行大班謹啟

私煙賞格

敬啟本公司承充香港以及新界烟膏并二厘餉碼乃係將本求利公道交易聞有人欲帶私烟入香港界內如有人探出實確實跡赴勞府本公司總理面商定有重賞決不食言特此通知

光緒廿七年元月十一日 振華聯公司啓白

告白

敬者本號精選上料歷辦各港各色喜炮發客前因假冒太多故於光緒廿二年稟准英國皇家備用雙鹿嘜為記註册存案不許別人假冒乃近访聞某號等仍膽敢假冒或影射漁利今特刊之報章自後如有再敢假冒誆騙招牌并雙鹿嘜者本號已暗出花紅購線向水陸及托火船收貨人代為緝拿若獲確據定必送官嚴究決不輕恕 貴客欲採辦小號各色炮竹者請到富港參邊行內便悉務然貨真價實幸毋買其偽貨免至誤獲貪情也先此佈聞免貽後悔

光緒廿七年八月二十日 富港佛山謙益炮店啓

惠福洋行告白

敬啟者本洋行常有日本原山上等各款煤炭到并各等伙食罐頭食物并本公司自製麻士上等頂好比酒此酒經馳名中外各上嘢三鞭紅酒等又有自製雙燭台件馬嘜膠鞋與花旗各款麵粉又雜嘜香水發行諸 尊光顧請移玉到雪廠下街新域多利酒店二樓本洋行辦房面議價錢格外相宜此佈

光緒二十七年十一月初四日 劉菊秋 鄧季樑 謹啟

鴻濟機器花硝磚公司

本公司巧造時款機器五色花素淡培磚發客此磚結滑顏色鮮明悅目可愛用之歷久逾堅價甚相宜 如貴客自出花樣定造者可能照辦妥當倘蒙光顧請移玉至油蔴地旺角嘴廟前街總寫字樓面議

辛丑年十月十六日 旺角鴻濟公司謹啟

聲明告白

敬者香港大道東門牌一百六十二號利亨學店原日鄧松貴即汝霖占有股一份玆願將名下所沾股份頂與股內人梁桐承受經於十壹月初二日交易清楚自後利亨店生意盈虧一概與鄧松貴即汝霖無涉此佈

辛丑年十一月初四日 梁桐謹啟

聲明告白

敬啓者本堂自凡買貨銀口不論多少俱是即找清楚倘有別情經手居間概與本堂無涉特此聲明以免後論此佈

乙未年十一月十五日 皇后大道門牌一百零四號 正和堂陳慶如主人啓

咸北湛文雷 洋面燕梳告白

啓者咸北湛文雷洋面燕公司開設多年專保輪船來往各埠無慮外之虞倘有失慎賠償快捷規矩美善 貴號惠顧請移玉到上環德且街門牌十八號本分局面代理人陸學周先生商酌價甚相宜此佈

光緒廿六年正月初六日 架刺滑治行謹啟

三才磚瓦木料公司告白

本公司專辦上等堅固磚瓦木料英坭欄杆水筒俱磚各式俱備并代理東西江公司柴炭發行兼接辦外洋紅磚依期不悞 貴客光顧價值公道請到大道西第一百十號門牌本公司可也

光緒廿七年二月十七日 司理人余竹生謹啓

致榮銅鐵

本號專辦外國鉛銅錫鐵器水喉銅喉花[illegible]燈件[illegible]床車房器及起造物料工鐵丁瓦面鐵生鐵純銅等發客價甚相宜請移玉至中環利源西街[illegible]廿八號面議是荷

庚子年三月廿二日 [illegible]

香港旅順萬和行

新到上花品各色威本酒代理倫頓古[illegible]花比威士忌酒鐘[illegible]羊肉貨色鮮靚價[illegible]宜常有各款油漆[illegible]油機銅線車房器[illegible]切俱全 官商惠顧移 玉步是荷

辛丑年六月廿九日 萬和行謹[illegible]

妙[illegible]各總 製西款藥

啓者本公司深得泰西秘訣不惜工本揀選上等材料用機器製造各種糖果餅乾不同爽味異常清甜無匹[illegible]中國始創之秘品養生之良法[illegible]不特可爽口[illegible]而且生津[illegible]諸君光顧請移玉至中環[illegible]五十三號門牌香港糖菓公司採買[illegible]

辛丑年二月初九日 香港糖菓公司謹啓

徐善亭

鑲牙[illegible]在新[illegible]司後[illegible]第十[illegible]號門[illegible]此佈[illegible]了面[illegible]元[illegible]初五[illegible]

屈臣氏大藥房老舖

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟佯塔為記

補血調經丸　固本寧神丸　婦科大對暗藥丸　發熱頭痛作嘔丸　壯陽固腎丸　酒風腳丸　百補固精丸　狐臭藥水丸　戒烟藥丸　花柳清毒丸　小兒驅蟲肚痛丸　五疳　通身骨節酸痛丸　順氣化痰丸　化痰止咳痰飲丸　十全大補鐵精丸　消痰消滯丸　婦科調經丸

紅白痢症丸　神效消食丸　痧氣痛症丸　三陰瘧疾丸　吐血丸　內外傷跌打丸　跌打各症紅藥酒　內外三鞭種子酒　清香洋參酒　延年益壽玉桂酒　洋菓子味藥酒　培補婦人益氣酒　肉精　滋腎壯陽藥酒　百補藥酒　開胃百補藥酒　消食　上品正薄荷油

身體肥壯藥丸　極品檀香油　極品八角油　去瘀肉解毒藥油　清涼濕油　鯊魚肝油　頂上正薄荷油　雙料精製松節油　坐婆香油　泰西艾片油　固婆香油　追風樟腦油　精製玉桂油　極品玫瑰油　極品丁香油　花露油　香花油　極品花露水　蔻蔻油

聲明告白

啓者本號在香港士丹利街第十九號門牌開張親自揀選上品藥料精製普救丸丹各丸散發售　叨蒙士商光顧中外馳名向未分枝別店經在港憲稟明存案准用仙翁煉丹嚜為記荷蒙恩准別人不得冒效近有無恥之徒假冒本號招牌上門招攬生意以偽亂真希圖射利　諸尊光顧請移玉步到本號舖面訂買庶不致悞幷交易銀両到本號舖面盖同本號取貨銀圖章為實如有查出假冒本號招牌貨式以偽亂真報與本號稟官究治經審實有憑即酬花紅銀一百大員決不食言本號買賣俱係現銀交易向無按押揭借賒賬担保銀両等情倘有此弊爲經手人是問與本號無涉此佈

光緒廿六年　十一月　廿五日　黃翰南盛記謹啓

上等煤炭發售

啓者本行各款煤炭乃日本馳名之煤礦所出產者也俱歸本行所權理歷年開採向供本國兵船火車機器廠軍械局製造局及外國船艦所用其數甚鉅皆由炭質良佳無可及者況且本行特自專僱運炭船有數艘來往依期交貨無有延悞價錢亦甚相宜久為海內所推許又非本行所自誇者也誠恐近日奸商見本行煤炭之聲價高出乎別人則貪徒射利以別處之下等炭質冒效本行各款上等好炭僞貨欺人且本行各款煤炭皆小號所專賣幷無委別人代售　貴客探辦尚祈移玉到本行與煤炭司事人面議庶免被人所騙價錢格外克己依期貨到　諸尊光顧請爲留意焉○謹將本行各款上等煤炭列左

晃島　得加華　豐國　加拿打　澳奴剌　萬奴剌　澳梳治　衣打　幼思柯　幼孖奴　其施孖　意之嗼剌　福母　唐津　（幼施那打彌　幼那甚蝦剌　到美也孖）

光緒二十七年辛丑　五月　吉日

三井洋行大班謹啓

上好金銀時錶發售

啓者本行常有新到各欵金銀時錶間鐘及衿頸金鍊表正夾板其馬表兼買時面時面萬華士表宜拿其馬表發售價極相宜此萬華士表及宜拿表幷無搭附別家皆由本行代售廿有餘載中外馳名貴客賜顧請移玉至都爹利街第五號門牌本行採買是荷

乙未　七月　初一日

利地架洋鐘錶行

普安公司貨倉有銀出揭

啓者本公司所築貨倉在于石塘嘴海皮現已落成四壁通風不外綢繆宏敞一橋近水無虞負戴艱辛此節用生財誠爲利物也夫貨倉規矩以西人爲辦理得法本司公仿而行之凡司理數目看倉職役用洋人倉門啓閉原有時候或遇船期赶緊務須竭力効勞兼用唐人料理一切期綏安協倉內備設煤氣燈事畢扃門不准夥伴人等駐宿以昭愼重至於引火貨物例不收貯　諸尊惠顧如有貨物貯倉幷欲按銀者請至本公司寫字樓面議是荷

光緒二十五年己亥十月十九日

英一千八百九十九年十二月廿一號

普安保險貨兼倉有限公司總司理人阮荔邨謹啓

告白

啓者小號始創合盛隆呂宋烟店原日在百步梯對面因樓上火丙今遷往晉寓上環大馬路門牌二百九十四號西盛打銀店二樓即廣福興紙店左鄰專辦各廠及本廢地道正色呂宋烟發行各欵俱全貨眞價實童叟無欺諸尊光顧請移玉步是所厚望

光緒廿七年　十月　十一日　本號謹啓

告白

啓者大道西門牌式百陸拾捌號式三樓遠芳園黃福蔭堂祇惟自收租業並無別作大小生意亦並無與人聯份合股共做公司生意一概均無沾染所有遠芳園及黃福蔭堂如有取貨交易銀両必需經黃杏村親筆簽字方能作實如無黃杏村簽字則惟經手是問此告白於去年六月曾在華字日報新聞紙刊登誠恐或有未及週知今再聲明以免後論

光緒廿七年十一月初八日

遠芳園黃福蔭堂仝啓

黃祥華丸散如意油

啓者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹散異常効驗丸久爲中西推許遐邇馳名近多爲利之徒假冒我黃祥華招牌歇式用偽油混丸圖利悞人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便　仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌二百二十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症痧氣丸　追風蘇合丸　參茸衛生丸　鹿茸寧坤丸　甘露午時茶　八寶紅靈丹　大味地黃丸　參茸寧神丸　兒科回春丹　珍珠百勝散　萬靈如意茶　蠲痛種子丸

光緒廿五年歲次己亥四月廿四日

粵東省城　香港　佛鎮　太和堂黃祥華謹白

聲明告白

今有英記店在香港下環洋船街門牌廿七號原創做架啡館生意因人力稀少血本無多母子酌議愿將全盤生意傢私什物牌照貨項檯椅廚房器物一概招人入股合做憑中人郭娘問到羅文田曾大生二人合意入股即日當面言明凖期壹禮拜之久交易清楚生意作爲三股招牌改用新英記字號日前英記店揭借會項店租工役等費俱歸晉東理妥此佈

辛丑年十一月初八日羅文田曾大生仝啓

聲明告白

啓者本號開張百有餘年叨蒙富商賜顧貨眞價實近有無恥之徒以僞亂眞　貴客欲辦眞貨請交辦單到百步梯對面富吉祥三樓正舖便妥

辛丑年十月廿五日

南邑橫江橋關巧雖永記炮竹號啓

協安保險兌揭有限公司告白

啓者本公司定期十一月初十日開收股本每股應繳銀九十元附股　諸君屆期請携回定單交到文咸西街四十二號本公司寫字樓以便轉換股票息摺該股本息由此次交銀之日起計以昭公允此佈

光緒廿七年　十月　十九日

總司理人吳理卿譚子剛謹啓

大成機器造紙有限公司告白

啓者本公司第五居每股派息銀四元正訂於十月十二日開派屆期各股東携息摺到本公司收取是荷特此佈

光緒廿七年十月十一日

大成機器造紙有限公司總司理人郭翼如啓

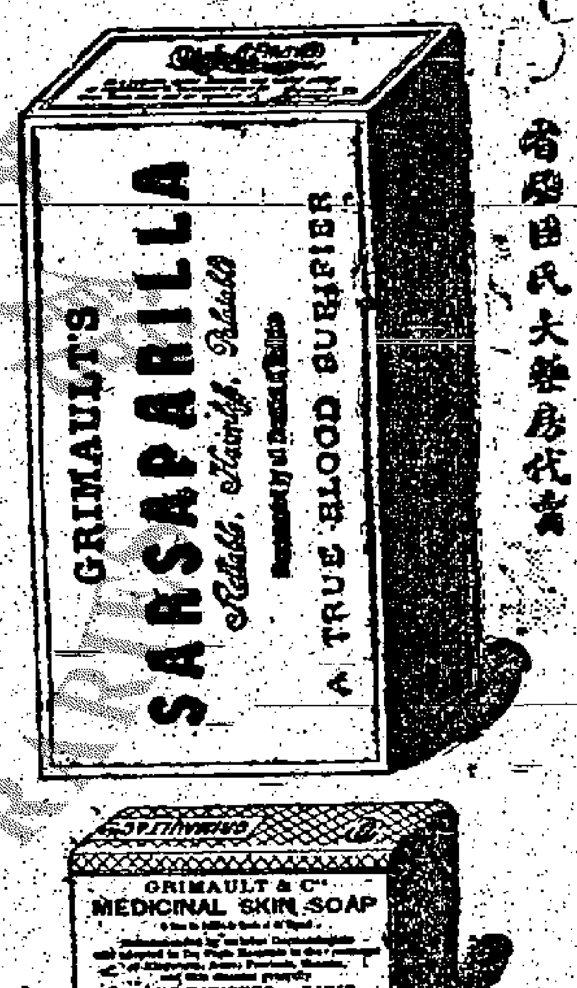
王福禎告白

啓者小號在粵東省城杉木欄開張多年並無分枝別埠所製幼絲貫烟氣味香濃可避嵐瘴久蒙中外士商所賞識詎有無恥之徒將低貨假冒本號招牌裝式散佈南洋各埠欺騙漁利貽累非淺今特更換新印再加麟嚜以別眞僞　貴客光顧請認王福禎老舖麒麟招牌爲記方是本號眞貨特此佈

辛丑年　九月　初三日

省城杉木欄王福禎謹啓

克利馬爾沙士巴禮拿精水



專清血熱皮膚等症

此精水能清血熱及皮膚各樣疴病無論瘡癬痱子頭面疤痕與皮面發出疹子花柳等毒瘰癧遍身皮膚甚患鼻咽流涕雙耳流水眼矇眼痛風濕腳痛骨節腰痛各等症能奏奇功并能令皮肉清淨又能除血中熱毒每日分五餐次用杯內列明度數而服每日四點鐘服食一次清血熱頸眼一月見效從除頭面痴點瘡痛及風濕腳痛內服外洗用克利馬爾自製滑皮梘專為搽擦用者點鐘後便洗去此精水製自法京巴黎斯城醫家然後各埠醫局田氏大藥房代賣

Chinois Hong-Kong-Canton.

佛山黃愼堂

白濁各症丸藥　扶元搜毒藥膠

本堂丸膠專家秘製創始道光辛卯歷七十餘載中西馳譽靈效殊常自光緒戊戌分機香港上環馬路今遷中環馬路卑利街發兌

辛丑年　十月　廿五日

佛山黃愼堂謹啓

告白

啓者旺角源興祥機器廠因前李玉相翁張鑑田翁式人司理生意是年十月中旬恭辭廠職各東齊集商酌每股允肯附充公舉委弟兼理此職今股東內有不允附充並有揭項未妥是以弟即將廠職退回舊人司理故特通知各號貨賬揭項等亦由舊司理人支結清楚與弟無涉先此聲明以免後論此佈

辛丑年　十一月　初八日

退回司理人蔡寶田謹啓

咸比輝亞火燭燕梳告白

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失愼賠償快捷規矩極爲公道　諸尊光顧請移玉至上環蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面商價甚相宜此佈

（分局暨寓）

光緒十八年十一月廿三日

架剌消治謹啓

錦福書坊

本店專辦發售各物列左

北省石印書籍法帖圖畫　上海新聞紙　日本書籍地圖膠口信封　自印新欵膠口信封　粵省木板書籍南音小說　英文書籍　日用西書字典紙張鉛筆　墨水石板等件所有書籍字板玲瓏　書皮加工釘裝堅固　貴客光顧請移玉至中環水車館後便門牌壹百零七號採辦是荷

辛丑年六月初二日

香港錦福號啓

新聞行情日報

第壹

牛　此酒稽係依妙法……

百　高加樹產于南美洲其功用最能補氣力精神

生　此香水久已遠近馳名功效靈驗每日採……

香港　……以醫……

聲　……

香港　新到上花品各色威……

就近履新
至汴閩迎
變之後即
力矣○北京訪函
供某爲君某爲后某爲軍師某爲大將設官分職共有三萬人之多散布河南直隸一觀覺而動云云彼三人者

員局繙擇達時務能識大體者專摺奏調近日頗有奏調徐觀人編修世昌之意惟太史已充政務處提調亦不知能否　俞允耳

拿獲賊匪　日前有賊一班附渡來港到香港界時將渡劫掠銀兩茲聞港差已拿獲賊匪一班歸案審訊○因疫捕鼠　新金山雪梨因有一人患疫而死其屋有死鼠六十九頭其一果有疫蟲故現時該處設法極力捕鼠○河水漲溢　加剌吉打篙利河漲數村落爲水淹沒禾造亦損○渣華霍亂　渣華埠每日患霍亂疫者一百二十人○老人縱首　老人某被控在汲水門謀殺蛋人拼行刼一案初九早于以繯首之刑

哥國慘狀　昨接哥倫比亞國木角多那埠友人來函云該處亂黨甚爲猖獗經亂去華人商務値十七八萬之多現下亂猶未已將來我華人生命財產不堪設想矣嗚呼華人旅居外國無國家保護之力一且有變則任人魚肉有心人不禁仰天痛哭也○奏調隨員　出使英國兼充義比兩國張大臣德彝奏調隨員已先揀定二人一現充大學堂翻教習王香圃精通英語一詹事府候補主簿白厚之楷法工整善寫摺奏○踴躍用兵　星加坡生長華人英政府准其充當義勇自成一軍以資防守經登前報茲聞投效操練者已有八十三名之多復有五十七名前詣醫生處察驗身體旋即矢誓以遵入營充兵之例復有二十一名亦經醫生驗明許附營伍惟發誓尙俟諸異日其教習游擊官馬利君並對衆宣言將義勇之規條解與各人聽之謂政府之看待與英兵無異深望訓練有成得以勁旅著名而爲皇家效力現定於禮拜一禮拜四每日下午五點半鐘開操各人必須按時齊集以便一律學習云行見濟濟多才無非公侯干城之選矣

兩宮和睦　慶邸此次回京後頗甚欣喜蓋因　兩宮和睦異常且實有力圖自強之意中國大局或有轉機故也○保荐議員　全權王大臣保奏議約請員一摺於十月二十四日拜發除前函所列諸人外富有瑞鼎臣良顧緝庭方伯肇熙二人並請以三四品京堂用○引例請卹　慶邸以徐晉齋侍郎出使朝鮮勞績卓著此次隨辦議約始終謹愼請賜優卹並援引曾惠敏公舊例將徐侍郎之公子二人敘入夾片隨同保摺出奏○留李幕府　聞李文忠幕府恭隨諸人現經慶邸選留四人茲將其名列下楊彝卿觀察文駿　楊蓮甫觀察士驤　于晦若侍御式枚某部郎其一則闕名也○英營秦島　秦島工事概歸英國辦業公司經營現下正在該處收買地畝故地價一時騰貴異常計原價每地一畝僅三元內外者現漲至數十元尙無願出售者○法國擬於該地劃租界一區然恐無成議○現已築成棧橋一道由此棧橋可與關內鐵路之陽河停車場相接此棧橋長七里餘又築成河

隄一條於港口左方約長二百餘間隄上加以軌道以爲搬運材木料多從美國運來土砂槪取於附近之邱阜煤斤卽該公司所供給者規模殊爲宏大港口左方另築隄一條右方較左延長三中之二內造船渠數所卽沿隄岸造成市街市街之中央設一公家花園公園中心爲十字街日後商務之盛未可限量港內水淺不能停泊大船宜再浚深之此等工業非朝夕所成約須二三年後方能粗具眉目也

電報譯錄

勞打電音　勞電云爵紳魯士巴壓云英國甚保存國體自當於非洲戰務始終不懈現時自由黨人不與阿爾蘭黨相聯之故因阿黨暗助非洲敵軍也至地蘭化路欲自主一節斷不可行戰務切不可停止若欲與政府與敵軍言和則必不可其逃往歐洲之特人如欲與英說和則未嘗不可敵人有罪則可恕原本爵祇得奉命而爲而已今之勸戒衆人者實欲舉國人守其本份可也

上諭電傳

十一月初八日未正兩宮駕駐隰洪縣本日內閣奉上諭甘肅肅州鎭總兵員缺著柴洪山補授欽此

項鋪告白

啓者茲合意堂頂受鴨利洲門牌五十七號永昌安記蘇杭綢緞店傢私鋪底貨物全盤頂受卜吉本月式十日算明交易淸楚倘有永昌安記舊人欠各行貨賬担保會揭等項俱歸舊人自理與合意堂新人無涉自交易後任由新人更改字號開張日後生意盈虧亦槪與舊人無涉先此聲明以免後論此佈　成
辛丑年十一月初九日合意堂謹啓

擦牙宜愼

欲保牙必須潔淨早晚用牙刷擦之是以日中由外食入之物屑與夫夜間由內發出之渣滓不能黏貼牙間而成黑跡酸質以致壞牙故擦牙所用之水或粉須要絕無酸質在內以免蝕去牙外便之燒青質夫牙粉非獨用以潔淨牙身且壯牙床而易于嚼物若小心用之則可免生黑跡牙肉腫痛口水發酸故日中所用之牙粉須要略硬能擦去牙面之積而不能傷牙之燒青料又加以補血實肉之藥料則免牙肉鬆浮軟弱余嘗見市上所售之牙粉多用浮水石粉牙灰炭灰檳榔灰此皆傷牙之物用之必致牙爛牙痛蓋浮水石粉與牙灰利如玻璃若連用數日必擦傷牙面之燒青料且各等灰質尤易藏于牙罅漱口不能冲出況口水不能鎔化則于食物時易藏物屑余也諳知此弊特欲人人保重其牙因選妙品材料製成牙粉牙水確與別家不同請嘗試之　牙粉每盒壹毫　牙水每罇叁毫　●香港莫禮智謹識

士乃露云一次欲赴讌忽患腹痛不敢前去嫂氏云盍服占罷倫痛腹藥水服之准可讌飲遂購而服之二次及期竟可入席且能大嚼
威建藥房代售

嫂拿新金山老成人嘗服占罷倫咳藥著有成效嘗勸人服之遽稱嘗患咳兩閱月服之乃愈
威建藥房代售

女醫馬靈地云咳症號延日久且咳勢頗重皆曷以往購占罷倫咳藥無不奏效凡老幼大小患咳俱予占罷倫咳藥如感冒風寒咳嗽及氣喉有患亦俱用此服之此藥水甚無關碍花在內不諳醫性之人用此亦無礙
威建藥房代售

西醫[illegible]

現寓中環士丹利街門牌三十號專醫內外科婦科接生花柳雜症　成
十一月初十日啓

日本船新直往小呂宋埠

啓者本行特設堅固快捷輪船名羅薛打常川往來香港小呂宋定期本月十四日正午啓行　寶號附貨搭客請至雪廠街本行辦房面商價甚相宜船上招呼一切週到各事務臻安善此佈　成
辛丑年十一月初十日　三井洋行謹啓

閣港金山莊華安公所告白

公啓者美國舊金山嚴禁由華入口貨物緩斷條分開行均悉不料有將犯禁之貨易以別名莫圖蒙混由香港運至美國各埠竟爲稅關查獲今　美政府論令本港　美領事署之大醫生務須嚴辦週知本行倘此後各埠再染疫癘定將所准進口之貨全行禁止似此例禁森嚴事關大局不宜以私累公如果實有其事自此稅關查緝必較前日更嚴凡我同人切宜自愼猶恐衆心難一保無有希圖僥倖者如待與犯科條然後設法維持則悔之無及矣爰集衆會議如行內有意蹈犯者一經查出有累通行定必議究決不徇情萬望恪遵是所切禱　華安公所謹啓
光緒廿七年　十一月　初九日　成

男女育兒新法

是書爲日本醫學士中井龍之助君所著君以敏之聰姿更加十年精心徵察一字一句皆從實驗得來今特譯出以餉我國人凡有育兒之責者不可不亟求一本珍藏於家內不獨家庭生殖因此繁昌卽世界上人種亦靡不因之而進步實人生所不可缺之書也每本定價三毫覓購相宜有意購求者幸早垂鑒　新到日本維新英雄兒女傳價三毫和文漢讀三毫　時局圖幷詞三毫　改良繪圖婦孺新讀本　華英各文書籍　美國燕醫生各藥料發售處香港中環荷李活道五十五號　聚文閣書局
辛丑年十一月初四日　成

招人起貨

啓者本公司之火船名亞剌頓鴨加由卡剌吉打庇臨及新加波埠經港凡有付貨在此船者新卽日機覽傢紙到本公司加簽至船上起貨限至十壹月初九日下午兩點鐘以前船上各貨仍未起淸本公司則將各貨起至九龍貨倉暫貯或有貨外及賠用等項貨主自理本公司未買保險其貨係由庇能星架波兩埠附來者更宜同日由船起淸否則將其貨起上倉寄費用與保險均歸貨主自理特此聲明以免後論　成
辛丑年十壹月初八日　雷沙宜洋行謹啓

告白

啓者有某洋行欲請買辦一名其人須有歷練及勤於職事者井具妥當担保欲問此缺請用西文修函寫明履歷担保封固交至本館信外寫T.S.樣便可代遞
辛丑年十一月初四日謹啓

廣東黃愼昌

白濁各症丸藥　扶元搜毒藥膠

本堂丸藥膠始創百餘年家藏秘製解毒得法有益眞元或傳染酒濕隱精均效白濁敗精砂血淋爛疳疔膠骨痛各雜症本堂在中環大馬路燕昌鞋店二樓　成
辛丑年十一月初九日謹啓

示

第七百七十三號

輔政使司駱
曉諭事現奉
督憲札開招人投票承辦以下開列長沙灣疫塡人工物料該工料須供至以下一年卽一千九百零二年十二月三十一日止所有投票均在本署收截限期收至西歷本年十二月二十三日卽禮拜一日正午止如欲領投票格式可赴本署求取倘另欲知詳細者前赴　潔淨衙門請示可也凡投票之人必要有貯庫作按銀壹百圓之收單呈驗方准落票倘該票批准其人違悞或不肯承辦則將其貯庫作按銀入官各票價列低昂任由　國家棄取或總棄不取亦可等因奉此合亟出示曉諭爲此特示
一千九百零壹年　十二月　十三日示　成

拍賣

啓者本拍賣人奉物主命定於一千九百零一年十二月二十一號禮拜六下午兩點半鐘將耶穌誕各種禮物及玩意什物當衆拍賣　出投各件列下　法京銅器電鍍器皿雲石鐘銅鐘村甕公仔大鏡牛皮器工夫箱烟具酒具渣甸拿花罇燈花磁器等件另有星嘉縫衣腳車手車自十二月二十號禮拜五攞列任人觀看拍賣章程如常現銀出貨此佈
辛丑年十一月初八日　拍賣人林勿謹啓

石塘嘴　會芳園西菜酒樓　新張告白

在昔旗亭畫壁傳千古之美談曲水流杯亦一時之韻事曰衣送酒紅袖當爐佳士賞心雅人深致今古有同情也茲我會芳園者占香海花天一角拓石塘酒地數弓簾飄春色村訝杏花甕釀春醪家隣桃葉廣分左右不須拾級重樓席接主賓正好晤言一室而況廚儲珍錯味列中西烹調旣得精思酪炙皆臻上品飛觴醉月碧玉堪携妙舞臨風紫雲可喚誠游目騁懷之所洵賞心樂事之區伏冀諸君或公餘退暇或忙裏偷閒傾北海之淸樽繼東山之逸興輕車惠顧吸百川槪解杖頭倒屣懽迎開三徑不勝翹盼
辛丑小春吉日　會芳園主人謹啓

拍賣

啓者本拍賣人奉命於一千九百零一年十二月式十四號禮拜式日正午在灣仔貨倉將米九仟包出投該米畧有水漬糙落後乃買者之事拍賣章程如常現銀出貨
一千九百零一年十弍月十八號　拍賣人林勿謹啓

賠償快捷

啓者小號於十月二十晚偶遭回祿爲災所有貨物盡成灰燼幸曾在福安同安兩公司購有保險壹萬數千元隨卽如數賠足可見該公司大班及各位辦理精明一秉至公眞可謂規矩妥善賠償快捷也特誌數言俾欲購保險者知所問津焉此佈　成
光緒廿七年十一月初二日　大道西天福堂東主謹啓

聲明告白

啓者香港上環希利街盛發木箱打包生意原日竹林堂內錢柱江名下沾股一份茲錢柱江志圖別業願將自己名下所沾股份頂與錢永福堂承受經已交易淸楚幷將本息一槪找自頂之後盛發生意盈虧槪與錢柱江無涉此佈　成
辛丑年十一月初三日　錢永福堂謹啓

胡天然

骨痛間我

專理發熱惡寒骨痛脚軟冬溫痰核等症男婦小兒內外大症瘡瘍癰疽赤白濁一切外科　○現寓上環恒昌鞋店二樓卽杏花樓左隣館有天然豪論發行論靈學星學每部一毫
辛丑仲冬　成

選錄京報

政務處爲奏聞請旨事撮劉坤一張之洞等電奏請將鄉會試分場去取等語臣等詳譯該督等原電恐主試者有所偏重惟分場去取亦不免仍有偏重之弊科舉甫經改章亦難遽得全才應俟學校大興人才輩出後再斟酌辦理目前仍宜三場分校無庸更張至刪除謄錄一節尚可試辦自應照准如蒙俞允擬請飭下禮部咨行各省一體遵照伏乞聖鑒謹奏奉旨禮部知道欽此

宣諭該署督惟當以國事爲重力任艱難其不得已之苦衷自爲天下後世所共諒即著遵旨任事毋得再行固辭欽此旋奏爲遵旨接署督篆在任守制事茲於七月初一日恭設香案望闕叩頭祇領任事伏查我朝廷大臣如朱軾嵇曾筠孫嘉淦蔣炳于敏中曾國藩胡林翼等惟曾國藩係在營守制其餘皆有經手要務迭奉特旨慰勉不得已而在任守制臣謹查照成案擬於二十七月內素服辦事一切朝賀祭祀吉禮概不敢與或直隷任內遇有議叙加級無論何項褒榮概不敢受既不敢固辭常禮聊以少逭罪愆臣惟有勉竭衰庸力圖補就督率司道鎭將察吏安民練兵裕餉勤理河工冀稍效涓埃之報以仰答眷顧之隆等因謹奏七月初五日軍機大臣奉旨知道了欽此十年八月初五日奉上諭李鴻章著補授直隷總督兼辦理通商事務大臣欽此　未完

昆科兩主考之不理人口觀此聯可知也　錄上海報

中外新聞

西報論張星使　英國宣度報云駐英華使羅豐祿星使曾向該報言外間傳聞已簡派張德彝爲予之代然予尚未有奉政府明文言及此事也羅星使又適因抱病請假已奉政府允准惟尚未奉命於何日起程歸國亦未奉有何人爲繼之命查張德彝曾爲羅星使參贊由英回華已將一載倘所聞果確特不知中國政府曾否與英政府議過抑係先自簡派者此則須爲查明也從前中國所簡公使均高位者居多近來則以職位卑微者任之各國極應及時向中國政府改正聞張能操英語自外人觀之固善華人則反是蓋以其能操英語且曾在外國多年固已半係外人則爲不愛國之流也但張爲中國微員並非出自世家設有要言由其轉奏其言恐未足爲中國政府所重也果爾則吾英不能受其益雖有公使亦若無有矣　譯文滙西報

萬六千大元之巨報効山西賑濟由盛丞堂出奏僅蒙廷旨給個五品京堂候補而已又其近者復有陝西票局財東吳念昔日自以本省乃聖駕行在駐蹕之區恰遇大荒讌旨機務最眷西顧遂亦收了票號本錢一聞湊足十萬兩紋銀折英銀一十六萬大元之多向前報効以爲義賑陝撫於是專摺出奏乃以吳君未曾先捐數千元幹辦一候選道府實官以底子之故便即大大吃了老虧蓋陝撫僅擬吳君原捐郞中虛銜請加未指實省之一候補道而已耳以十六萬現銀買一未指省道員豈非絕頂貨價然亦吳君起家商賈太不諳於成例之過也

函云東省應攤賠欵前東撫袁慰帥已經籌足慰帥之意以賠欵早淸一日則利息少吃虧一日故此次於攤賠一層毫不作難云○行在官事　新授豫藩陳小石方伯夔龍已由京啓節至汴聞迎　鑾之後即就近履新

時事要聞

李文忠公傳稿　再續前稿　八年三月二十四日奉　上諭前因李鴻章久任艱鉅事煩責重未可遽離迭經諭令俟穿孝百日後即回署任茲復懇奏瀝陳愚悃籲懇收回成命准予開缺終制一摺披覽之餘深爲軫惻在李鴻章陳情固請原爲人子之至情而朝廷廑念疆事倚任需人實出於必不得已然若仍令照常供職度李鴻章之心終必不安亦非所以示體恤李鴻章着開去大學士署直隷總督之缺仍俟穿孝百日後駐紮天津督率所部各營認真訓練並署辦理通商事務大臣該大臣既開缺留營揆之金革無避之義亦不背於禮經此係曲體其懇切之忱從權酌辦俾得忠孝兩全可無遺憾當亦天下所共諒該大臣其仰體宵旰之勞自念責任之重勉圖報稱宏濟艱難以副厚望並着派軍機大臣署戶部尚書王文韶前往天津剴切宣諭慰勉俾知朕意毋許再行固請欽此十二月二十日奉　上諭李鴻章奏懇恩賞假回籍營葬一摺披覽所奏情詞懇切良用惻然本應俯如所請寬予假期惟北洋事務關係緊要李鴻章措置得宜朝廷方資倚畀所有請假營葬之處俟來年正二月間再降諭旨欽此九年正月二十九日奉　上諭李鴻章奏請賞假回籍營葬一摺覽奏情詞迫切出於至誠不得不俯如所請李鴻章著賞假兩個月回籍營葬假滿後即回署任用資倚畀辦理北洋通商事務大臣著張樹聲暫行署理欽此六月初十日奉　上諭李鴻章着署理直隷總督兼署辦理北洋通商事務大臣欽此六月十七日奉　上諭李鴻章奏瀝陳下情籲懇收回成命一摺覽奏情詞懇切出於至誠本應俯如所請惟畿輔重地一切吏治民生防軍水利均關緊要李鴻章在任有年辦理周妥是以特降諭旨令其署理直隷總督兼署北洋通商事務大臣以一事權際此時事多艱朝廷倚任需人該署督惟當仰體宵旰焦勞之意移孝作忠勉圖報稱即着仍遵前旨毋得固辭欽此六月二十四日奉　上諭李鴻章奏仍懇收回成命一摺覽奏已悉從前大臣如孫嘉淦朱軾嵇曾筠蔣炳于敏中曾國藩胡林翼等皆遵旨在任守制誠以事關緊要不得不權宜辦理上年李鴻章奏請開缺終制一摺曾將此意剴切

羊城新聞

豪紳勢力　高第街許尚書第去月迭遭火警燬去衣物所値不貲事後尚有匪徒欲圖稱火幸經知覺得以無恙但不悉其挾何仇恨而屢下此毒手也現聞許筠帥在閩聞耗心殊不安業已電致地方官請爲設法保護日昨經廣州協鄭惠霖鎭軍即撥部下之安勇十名前往尚書第駐紮俾得隨時梭巡以杜後患云倘粵省各紳均援此例則城中各勇何堪分撥文未知閩紳紛紛向許筠帥請撥勇保護將何以處之也○賊匪披猖　寶華北街某紳與其介弟向與沙面某洋行辦房某君同居陡於初三夜四更時候被匪數人携帶洋鎗由瓦面撬開天欄而下入房正在搜物適家人醒覺喊叫胆敢用鎗禁嚇搜掠多贓而逸大凡竊匪無不賴更練爲藏欲淸盜源非愼選更練不可今雖小竊然非實成地段嚴辦窩家恐將來西關地面搶劫之案層見迭出貽害有不可勝言者矣

楊巷小警　初七日三打鐘時候楊巷潘章記車衣店偶爾失愼致兆焚如幸白晝人齊水龍馳至登即撲滅不至燎原眞幸事也○平地生波　城內城隍廟喧傳火警附近水車馳至杳無影響聞因廟口新設攤館於街坊陋規未靏安坊人遂虛報火警共登瓦面將水埕擲下並牽車以水射入使該攤館毀爛不復能開局也○飭承茶餉　茶行昭遠堂昨以經費事遞禀臺炮總局現奉局憲批示謂着仍遵前批迅將應繳欠餉補數解清並一面速將該行認餉復承禀候核辦均無稍宕延致干追究云○燒得快活　富順船在省河失火兩主考行李燬焚三百餘件屢登前報昨有自書不第秀才作得一聯黏貼沙基碼頭以誚兩主考云　運水不搭早水唔行偏附這水來富順不應祇焚貨悖財星當權文星失位激得火星起秀才未屈死氣死欽差亦可云誚而虐矣

俄約續聞　慶邸自開封回京即開議俄約事各公使除法使外均不願中國與俄另訂密約紛紛往謁慶邸力請罷議并有美使康君願出爲調停慶邸本擬照故相李文忠公商定之約則日定議嗣見各使力阻只得俟兩宮來京從容定計大約此事尚有一番唇舌也○直督晉京　十月二十四日北洋大臣直督袁慰帥偕其幕僚輩由保定乘坐專車至京一時在京各直員咸往前門外車站迎迓其駐守賢良祠之肅毅衛隊暨姜軍馬步各隊均肅立月台一帶擎槍志敬迨帥節下車乘坐元呢四人大轎進邏入城衛隊姜軍即爲前導入城後以賢良祠爲行轅聞慰帥此來係奉　廷寄密囑入都探訪各公使接待　兩宮政府情形帥意更擬索還天津以便駐節辦公俟所商事有端緒即行回省大約尙有一禮拜勾留云○又二月十一號北京電云署直督袁慰帥到京本擬與各國商議先將天津都統署撤退然後再開議滿洲之事以英德兩公使不允故慰帥因事不成已回保定矣

請辦彩票　聞慶親王在開封時曾請設立國家彩票並保奏長李毓森二員辦理○請撤洋兵　探聞直督袁慰帥現已行文各國欽差請將天津洋兵撤退交還中國管理並願担保天津一帶平安無事○湘潭闢埠　漢口采訪友人云湖南巡撫俞中丞奏請將湘潭縣闢作通商口岸准東西洋各國之來華服賈者于此受廛爲奶刻聞政府已准如所請矣○曉示領恤　上海法商於廿四年夏間與四明公所一案當時傷斃華人十七名由前升縣黃觀察分別驗明立案詳請省憲撫郵在案茲悉此案刻奉上憲核准每名撫卹銀一百兩共計一千七百兩札飭關道袁觀察將銀如數送往該公所並飭上海縣汪大令出示曉諭各屍屬分別往領云○聘請譯書　探聞鄂督張香帥現聘常州瞿屺懷太史念慈到鄂專辦書局事宜　按瞿屺懷太史沈子培部郞前經盛丞堂奏調譯書形同差遣故瞿沈二君不樂爲用云○擬設報館　有某華人在俄國某處任用頗爲俄人所器重茲聞該華人擬與俄人集資在中國福州開設烏喇乂報館其報章程大略半用英文半用漢文每日發報二紙禮拜停印至於何日開館及館在何處則尙未查明

捐員大多　各省趕赴行在吏部呈請分發者計二百餘員自陝省跟蹤至汴者有因停捐甫報經捐者吏部以回鑾在邇趕辦不及凡投遞咨文者一槪不收惟各省卓異及明保人員隨到隨帶每日引見一員○蹕路兆聞　據豫省奉差來京友人言自河南至京沿途雪化泥濘難行所有蹕路皆添募工匠節節加修聞十一月初四日啓鑾恐天氣嚴寒　皇太后感冒甫愈不能按站行走宿站尖站必須互相兼備袁慰帥以直境災祲之後若　鑾輿宿尖盪易行站變迅速更深恐趕辦不齊現已電達慶王瞿奏請俟前　旨施行○日船置砲　日本郵船公司執事人議將來往歐洲之各輪船配置砲位以備不虞現已浼執政者奏請日廷批准施行矣○大開船塢　營口訪事人云英美日本三國各派兵艦保護本國商民近就青堆河沿帶大開船塢每日供役人夫至數千名亦可謂大遺餘力矣○北京訪函　聞河南行宮失愼係爲匪人所算刻在河南之北保定以南拘獲縱火者十人據供某爲君某爲后某爲軍師某爲大將設官分職共有三萬人之多散布河南直隷一觀釁而動云云

十六萬元　旅居荷地華商張榕軒甲必丹曾捐知府指省江西此次見順直賓官開捐因其同籍人駐港分局勸辦張即慨然首捐一萬六千大元恰符萬兩紋銀之數託香港捐局滙解北京李傳相處請其專摺出奏獎以道員指省廣西儘先補用之花樣隨奉廷旨批摺依議欽此蓋六月間之事也說者謂張甲必丹固慨慷急公而朝廷之恩施可爲優渥茲所以能得此花樣者悉由委員之措置有方熟於援例引案之故所以花錢不致落空一文錢竟獲兩錢之益耳或者謂功名之路存乎其人在朝廷何嘗有厚此薄彼之成心在爲仕者之機會所値以如是因方得如是果而已不觀近日之浙江劉錦藻以文進士員外郎之底子毅然捐了五萬兩紋銀折共洋銀八

醇邸行期　醇親王已於前月十七出京前往行在迎鑾王先本擬抵京之後即行啓程祇因在京候旨是以就擱至今王所帶跟隨甚衆兵勇一大隊早在盧漢車站處候送王駕另有官員多人畢集皆鵠候送行者也王此去當與慶邸相遇於正定府○約期相見　聞慶邸函致醇邸約在保定會晤商酌各事陳筱石方伯亦隨往慶邸蓋恐醇邸奏對時或不稱旨而阻鑾者遂乘間入也用心誠苦矣○一紙風行　北京順天時報爲日士中西正樹中島眞雄二君所創已於本月廿一日出報先擬間日一出俟明年正月起日出一紙○請准開考　河南光州因去歲鬧教奉旨停考五年現闔州官紳聚議以鬧教並非士子之罪同時奉旨停考之地方已有開考者特向教士再三商說當蒙許可現該州官鄂各官公請江漢關道岑觀察再向領事婉商請其轉禀駐京欽使刻觀察已飭胥鈔案核辦矣○東欵羈足　山東

府案　日前獄吏姜地士虧空二百九十七元逃至上海被拿遞案據稱失銀五十元故逃往上海欲獲利壞償太守判六閱月苦工監○補人某由澳門來港在中環街市買醉被拿緣此人前因遞解回澳擅自回港太守判一年監禁○臬案　郵驛局林海派信人被控竊信銀二百五十元經已招認臬憲判罰兩年監禁○陳友王性二人被控於西十一月二十九號在摶湖林行劫某甲六元并傷二人被遞一案律政司將案呈讀陪審員以彼二人有罪臬憲判每人五年苦工監并笞二十

獎勵華商　聞粵督陶制軍聞星加坡孔教同人演說深爲嘉許特於十月初六日由粵寄札文一道札飭委員吳大令桐林傳知華商大加獎勵有千餘言之多○外務事宜　外務部添設司員各缺近聞俟回鑾後尙須奏請將司務廳并繙譯官等缺畧爲更改緣司務係屬正八品有收掌文移之實刻傳述擬倣照宗人府都察院之例改設經歷二員係正六品與主事升途一樣又繙譯官原設英法俄德日本五文各三員共十五員缺額不爲不寬其有現在署行走之繙譯官已保至郞中員外主事者反覺無可位置有謂須將繙譯官品級畧爲變通以期兩無偏枯○調辦洋務　袁中丞自接署直督以來每見僚屬即討論善後辦法並擬添設洋務局辦理通商事務不專實成海關道辦理其

香港華字日報行情

辛丑年拾壹月初玖日禮拜肆入口船頭列左

船名	由	代理
英國火船名開封	由宿務伊路載來蔴	太古洋行
德國火船名鳴龍	由賓角載來米木	太古洋行
英國火船名太生	由羊城載來雜貨	渣甸公司
德國火船名孖利接臣	由賓角載來米	廣發公司
德國火船名加剌拿	由海防載來雜貨	源昌利
德國火船名亞的詩	由上海載來雜貨	咸北公司
英國火船名漢陽	由烟台載來雜貨	太古洋行
荷國火船名葎福建	由星架波海口載來雜貨	恒協昌
英國火船名科麼沙	由淡水厦門汕頭載來雜貨	得昆利士
英國火船名蕉山	由上海載來雜貨	鐵行公司
德國快艇名巴薩	由青島到	

英國郵船名蕉山准拾壹月拾壹日正午開行往星架波庇能哥林保孟米等埠
英國郵船名香港丸准拾壹月拾壹日正午開行前往日本檀香山舊金山等埠
德國郵船名千匿丫路拔准拾壹月拾五日開往星架波庇能哥林保孟米德國等埠
法國郵船名也剌准拾壹月式拾日正午開往西貢石叻庇能哥林保孟米孖時路
美國郵船名毡拿准拾壹月廿壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名多力准拾壹月叁拾日正午開前往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名日本丸准拾式月初玖日開行前往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名秘魯准拾式月拾陸日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名急狄准期式拾月廿陸日開行前往上海日本檀香山舊金山等埠

往	開行	代理
往江門甘竹三水○火船東江	每逢單日往	廣運公司
往江門甘竹三水○火船長江	每逢單日往　雙日回	廣運公司
來往江門甘竹三水○火船香江　江門	逢單日由港開行雙日回港　逢雙日由港開行單日回港	輪船公司
往來澳門香港○火船恒安	晨早柒點開　下午壹點回	敢興公司
往來澳門香港○火船瑞安	晨早柒點開　下午壹點回	天興公司
往海口暹羅○火船馬超	初拾早開行	元發行
往汕頭厦門淡水○火船科麼沙	初拾日天明開行	得昆利士
往神戶○火船臨陽丸	初拾日上午開行	日森洋行
往武治○火船的芬些	初拾日正午開行	太古洋行
往孟米○火船和泉丸	初拾日正午開行	日本郵船
往長崎神戶橫濱○火船八幡丸	初拾日正午開行	日本郵船
往海防○火船架剌拿	初拾日下午開行	源昌利
往上海鎮江○火船卑比士北	初拾日下午開行	開平港局
往上海○火船美富	初拾日下午叁點開行	招商港局
往伊路○火船麥來	初拾日開行	
往烟台○火船烟地邊頓	初拾日開行	華商
往上海○火船太生	初拾日開行	渣甸公司
往安南○火船北洋	初拾日開行	南和公司
往鎮江○火船蕪湖	初拾日開行	太古洋行
往安南西貢○火船虎門　生菓搭客	初拾日開行	南和公司
往厦門星架波庇能○火船滐福建	初拾日開行	恒盛昌
往厦門星架波○火船豐盛	初拾日開行	華商
往鎮江○火船快得	初拾日開行	禪臣洋行
往英京○火船岐連賽	初拾日開行	岐連洋行
往三孖冷四風歪○火船桂陽	初拾日開行	太古洋行
往日本域多利打甘蔴○火船打甘廊	初拾日開行	天祥洋行
往海防○火船河內	初拾日開行	孖地洋行
往上海○火船福安	拾壹日上午拾點開行	禪臣洋行
往海防○火船得利臣	拾壹日正午開行	源昌利
往海口海防○火船多德安士	拾壹日下午開行	孖地洋行
往橫濱○火船單生	拾壹日下午開行	渣甸公司
往上海○火船黃埔	拾壹日下午式點開行	太古洋行
往伊路宿務○火船開封	拾壹日下午肆點開行	太古洋行
往星架波庇能○火船顯生	拾壹日下午肆點開行	渣甸公司
往安南西貢○火船西貢	拾壹日開行	和發成
往上海○火船岐連衣士	拾壹日開行	岐連洋行
往鳥約○火船連諾士	拾壹日開行	天祥洋行
往上海○火船邊晏路	拾壹日開行	鐵行公司
往海防○火船米昆接臣	拾式日下午開行	源昌利
往汕頭厦門淡水○火船大仁丸	拾式日開行	三井洋行
往厦門石叻庇能○火船豐遠	拾式日開行	華商
往橫濱神戶○火船思厘沙	拾叁日開行	咸北公司
往小呂宋○火船隆生	拾叁日下午叁點開行	渣甸公司
往星架波○火船沙卑亞	拾叁日開行	咸北公司
往神戶橫濱○火船河內丸	拾肆日天明開行	日本郵船
往小呂宋○火船羅辟打	拾肆日開行	三井洋行
往小呂宋○火船羅辟打常川	拾肆日正午開行	三井洋行
往厦門小呂宋○火船仫文地	拾肆日下午肆點開行	宜公司
往星架波庇能卡剌吉打○火船鳴家	拾肆日開行	督沙宜行
往英京○火船加剌高士	拾肆日開行	太古洋行
往三孖冷泗水○火船賓邊	拾五日開行	太古洋行
往汕頭厦門安平○火船舞鶴丸	拾五日開行	日本郵船
往域多利砵倫舊金山○火船烟打威利	拾陸日開行	今孖倫
往星架波哥林步砵息馬些路倫敦晏消○若狹丸	拾柒天明開	日本郵船
往日本域多利打甘蔴○火船域多厘	拾柒日開行	天祥洋行
往鳥約○火船亞三孖	拾柒日下午開行	旗昌洋行
往英京○火船渣華	拾捌日開行	鐵行公司
往小呂宋○火船松江	拾捌日開行	太古洋行
往汕頭厦門淡水○火船大義丸	拾玖早開行	日本郵船
往舊金山○火船秦利	式拾日開行	太古洋行
往上海日本○火船上海	式拾日開行	鐵行公司
往上海神戶橫濱長崎域多厘些路○伊裕丸	式拾日正午開行	日本郵船
往汕頭厦門福州○火船安平丸	廿式日開行	日本郵船
往他士參島湯士威路庇厘士濱雪梨覔利件○熊野丸	廿叁正午	日本郵船
往新金山○火船丫利	叁拾日正午開行	劫行
往日本域多利溫哥華○火船他打	拾式月式拾日正午開行	昌興公司
往上海日本溫哥華○火船毡拿皇后	准搭客　初陸正午開行	昌興公司

參核行沽廿號孟米紗五十包　一百零四員　本港
又沽廿號孟米紗五十包　一百一十一員　本港
又沽廿號孟米紗五十包　一百零一員五　本港
又沽十號孟米紗五十包　八十七員　本港
又沽十號孟米紗五十包　八十八員　本港
又沽十號孟米紗五十包　八十九員五　本港
應地行沽十號孟米紗五十包　八十八員五　本港
又沽十號孟米紗五十包　八十九員　本港
又十二號孟米紗五十包　九十一員　本港
衣布林沽廿號孟米紗五十包　一百一十七員　本港
又沽廿號孟米紗五十包　一百零一員　本港
又沽廿號孟米紗五十包　一百零一員五　本港
又十二號孟米紗五十包　九十三員五　本港
又十二號孟米紗五十包　九十二員五　本港
鴨刀剌沽十六號孟米紗五十包　九十九員　本港
又十六號孟米紗五十包　一百二員　本港
渣甸行沽紅七子圓八磅四疋原布六百疋　三員一毫　本港
金豐裕沽朴碎一晉四担　二員四八　白玉鍊晉五担　一員八二　本港
元發行宣占朴碎八包　三員零七　白玉鍊晉五包　一員七五　本港
廣萬和沽琉球尤三包　一十七員　又沽暹米十件　廿三員五　水客
又沽排尤二十包　二十員　又沽香信四件　八十二員　水客
廣金昌沽花生二百包　五員八二　又沽粉絲十包　一十二員　水客
又沽黃荳五十包　三員一毫　又大山蝦十包　四兩九錢　水客
信亨號沽大明鮑二件　百十三員　又沽鮑魚六件　七十五員　水客
又排尤七十五包　二十員　又沽蝦米十件　二十五員　水客
廣南隆沽金紮一十包　一十六員　又沽桃尤十包　二十一員　水客
又沽文笋一十包　拾二員五　又沽臘腸五件　二拾二兩　水客
省城米市平淡

○新公烟價玖百肆拾員
○新姑烟價玖百叁拾員
○舊公烟價玖百肆拾五員
○現年新白皮烟價捌百玖拾員
○壹冬白玖百叁拾員
○式冬白玖百肆拾員
○舊姑烟價無存
○舊年新白皮玖百壹拾員

光緒廿柒年拾壹月初玖日禮拜肆上午金銀各價行情

英京電單壹壹零式五
銀行買入英單滙水壹壹零肆叁柒五
法京即單式叁肆式五
勞卑電單壹百叁拾玖員
仲江壹百叁拾玖員
小呂宋每千加水式拾式員五
呂宋壹捌金每員捌員肆
橫濱即單每千加水玖拾式員五
舊金山即單肆拾五員叁柒五
紐約陸拾日期單肆拾陸員式五
拾足頁金每兩五拾五員柒五
雜字號頁金每兩五拾五員
捌玖大金每員肆拾叁員柒五
生銀每百兩加水捌兩柒
光英每千加水玖員五
省報　舊單每百兩加水捌兩肆
滙單每千員加水肆員式
省毫子每百員低水壹員式

英京即期倘水壹壹零叁壹式五
英國銀價式五陸式五
法京四月期單式叁柒式五
勞卑即單壹百叁拾玖員式五
星架波每千平換
呂宋式壹五金每員拾員叁
上海電單柒叁
舊金山電單肆拾五員式五
紐約即單肆拾五員叁柒五
女金　魯金每員拾員陸玖
玖玖五頁金每両五拾五員式五
玖捌條金每兩五拾肆員壹
紋銀百每兩加水柒兩捌
舊銀每千低水式員五
杖花每千低水五毫
單紋銀每百両加水捌兩壹
銀紙每千員加水式員五
水銀每担壹百捌拾員

船頭電音

○渣甸公司火船名麗生初柒日由星架波開行來港
○法國公司火船名加列端年初陸日由哥林保開行約式拾日到港
○渣甸公司火船名天啓初玖早由武治開行約拾叁日到港
○招商港局火船名致遠拾壹月初捌日下午由上海開行約拾壹日到港

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○東江　往江門甘竹三水　每逢單日往
○長江　往江門甘竹三水　每逢單日往　雙日回
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　廣運輪船公司謹啓

茲者本行有快捷堅固火船名
○太生　前往上海　准十一月初十日開行
○阜生　前往橫濱　准十一月十壹日開行
○隆生　往小呂宋　准本月十三日下午三點開行
貴客如搭船欲附貨者請至本公司面議　渣甸公司謹啓

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○臨陽丸　前往神戶　准本月初十日上午十點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　日森公司謹啓

香港華字日報附張

光緒二十七年歲次辛丑十壹月初十日　英壹千九百零壹年十弍月十號　禮拜五

啓者本號今有快捷火輪船壹隻名
〇西貢　往安南西貢　十一月初一日落貨改十一日開行
寶號欲附貨搭客者請至本號面議此佈　上環南和公司內和發成謹啓

啓者茲本公司有快捷火船名
〇恒安　每日晨早七點鐘由香港往澳門一點鐘由澳門返香港
每日照常開行依期不悞貴客欲搭船附貨者至本公司面議　啓興公司謹啓

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名
〇八幡丸　前往長崎神戶橫濱　准拾一月初拾日上午開行
〇和泉丸　前往孟咪　准本月初十日正午開行
〇河內丸　前往神戶橫濱　准十壹月十四日天明開行
〇若狹丸　前往星架波哥林保砵息馬些路倫敦晏滑等埠　准拾一月拾七日天明開行
〇伊豫丸　前往神戶橫濱域多厘些路並轉駁花旗內地各埠　准十一月二十日正午開行
〇熊野丸　前往他士參島湯士威路雪梨庇厘士濱孭利畔等埠　改拾壹月廿三日下午四點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　日本郵船公司謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火船名
〇毡拿皇后　往上海日本雲哥華　准十二月初六日開行
〇他打　前往域多利云哥華埠　准十二月二十日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議　昌興輪船公司啓

啓者茲本行有堅固快捷火輪名
〇岐運依士　前往寧波上海　准本月十一日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議　中環岐連洋行謹啓

啓者茲有堅固快捷火船名
〇卑比士北　前往上海鎮江　准本月初十日下午三點開行
貴客欲付貨搭船者請至本行面議水脚相宜　開平礦局謹啓

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
〇打令厤　前往日本域多利打甘蔴等　准十一月十壹日開行
〇域多厘　前往日本域多厘打甘厤等　准十一月十七日開行
寶號附貨搭客者請至本行面議　天祥洋行謹啓

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接載搭客往歐洲各國大呂宋問拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗 東西 輪船公司輪船開行日期列下
〇毡拿　十一月廿壹日開行
〇多力　十一月三十日開行
〇庇楞　十二月十六日開行
〇急的　十二月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下
〇香港丸　十一月十一日開行
〇日本丸　十二月初九日開行

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山　諸客搭船船上人員均以禮貌相待伙食茶水床鋪一概妥當並將附搭大艙往各埠客位價列下
往上海每位銀八大元　往長崎每位銀一十二元
往神戶每位銀一十五元　往橫濱每位銀一十五元
往檀香山每位　男客壹百員　女客壹百壹拾員
往舊金山每位　男客壹百員　女客壹百壹拾員
本公司兼接載搭客啟往歐洲各國及大呂宋問拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭等二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非　巴拿孖　庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥爲無悞凡附貨者必須船未開行前一日下午四點鐘在翰落滑還回不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓交收凡各小物件必要寫明收貨人回碼地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗
光緒廿六年五月廿六日
花旗輪船公司　代理東西輪船公司　代理東洋汽船公司　司理人溫佛連謹啓

啓者茲本公司有堅固快捷火輪名
〇虎門　往安南西貢　改本月初十日開行
〇北洋　前往安南　改本月十一日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議船上茶水週全　上環南和公司謹啓

啓者本號茲有捷成洋行堅固火輪船名
〇架剌拿　前往海防　准十一月初十日下午開行
〇咪忌接臣　前往海口海防　改本月十二日下午開行
〇得利臣　前往海防　准十一月十一日下午開行
貴客搭船附貨者請至本號面議　捷成洋行上環代理人源昌利謹啓

啓者茲本行有堅固快捷火輪船名
〇南昌　前往三孖洛四厘歪　准十一月初十日開行
〇桂陽　前往三孖洛泗里歪　准十一月初十日開行
〇蕪湖　前往鎮江　准本月初九落貨初十日開行
〇的芬些　前往武治　改十一月初十日開行
〇開封　前往依路宿務　拾一月初九落貨改十一開行
〇黃埔　前往上海　改本月十二日開行
〇斌邊　前往三孖洛泗厘歪　准本月十五日開行
〇松江　前往小呂宋　准本月十八日開行
〇泰利　前往舊金山　准十一月二十日開行
貴客搭船附貨者請至本行或上環本行燕梳船務分局面議　太古洋行謹啓

啓者本號有堅固快捷火船一隻名
〇漳福建　前往廈門星架波庇能　改十一月初十日開行
貴客欲搭船附貨者請到本號面議此佈　恒盛昌謹啓

啓者茲本公司有堅固快捷輪船名
〇亞剌頓鴨加　往星架波庇能卡剌吉打　准十四日下午三點開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議　晉沙宣公司謹啓

啓者茲有本行堅固快捷火船名
〇河內　前往海防　准本月十一日正午十二點開行
〇多德安士　前往海口北海　准十一月十一日下午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議　孖地洋行謹啓

往汕頭廈門淡水
〇大仁丸　准十一月十二早禮拜日
〇大義丸　准十一月十九早禮拜日

往汕頭廈門福州
〇安平丸　准十一月廿二日禮拜三

往汕頭廈門平安
〇舞鶴丸　准十一月十五日禮拜三

啓者本公司所設新輪特出心裁專爲中國南方及台灣沿海各口岸商務而設俱配製最新式機器船內頭等客位住房鋪陳極爲華麗船內隨時備延有執照之名醫所有各船俱載運大日本帝國皇家郵件皇家驗船官按期查察可保無意外之虞又在來公司註册許爲最上等之船到淡水時在稅關前碼頭灣泊上落貨客洵稱便利船內執役人等俱能以禮貌待搭客斷無輕藐之事附貨亦可保無失漏之虞　貴客寶號附貨搭客請至本行船務房面議所爲賜顧不勝厚望
辛丑年十一月初七日
大阪商船公司代理人三井洋行啓

火船前往鎮江埠
啓者本行有堅固快捷火輪船一名快得准期十一月初十日開行前往鎮江埠貴客如欲搭船附貨者請至本行面議
辛丑十一月初七日　禪臣洋行謹啓

火船往橫濱神戶
茲有火船名區厘沙准本月十三日啓行前往橫濱神戶埠貴客如本欲搭船附貨請至公司面議
光緒廿七年十一月初八日　咸北輪船公司謹啓

火船往梧州
啓者本號有堅固快捷火船一艘名威海常川往西江梧州埠但　貴客搭船附貨者水脚相宜請至本號面議此佈
辛丑十一月十二日
德機利文街威記號啓

火船前往上海埠
啓者茲有火船一隻名福安准本月十一壹下午開行往上海埠　貴客附貨搭船者請到本行面議
辛丑年十一月初八日　禪臣洋行謹啓

高陞戲園
演國豐年班
初十日演　〇正本　大送子　禰衡擊鼓罵曹　〇出頭　琵琶抱恨　作雙
日　夜
椅位收銀三毫　板位收錢七十

尋物告白
啓者昨日下午出街由威靈頓街上砵典乍街荷李活道及些利街遺失鑽石耳環頭一只如有四方君子拾得送回些利街十號洪氏即謝花紅銀弍拾五大元決不食言此帖是實
辛丑年十一月初九日　洪氏啓

安公司告白
司理人陳說豐謹啓

安保險公司告白
司理人劉孟平謹啓 協理人關寶銓

行
辛丑年二月二十日 山東永泰謹啓

先施公司洋貨

輪船來往江門甘竹三水

啓者本公司有快捷寬大輪船兩艘名香江江門來往江門甘竹三水由本月廿四日起每日下午五點鐘由上環海旁同益碼頭開行 茲將船期列左
輪船名香江逢單日由港開行雙日回港
輪船名江門逢雙日由港開行單日回港
辛丑年十月廿四日 香江輪船有限公司啓

新舖出賃

西營盤第三街新建舖屋數間此舖通爽深大租銀格外相宜倘欲有意租者請至文咸東街巨源油店內問鄧守仁便知
辛丑年十月十二日 積厚堂啓

出賃

茲有新舖五間將近完工在德輔道照洋庄樣右便此屋照洋庄款式極合做寫字樓或做洋貨生意欲租者請問西營盤德輔道永昌泰內在三利號便悉
辛丑年七月初三日

催繳緣部告白

啓者本堂前送各値事勸捐緣部諒蒙踴躍捐簽茲衆議定於十一月內請將緣部繳交儀安金山庄盧佐臣翁或全安公司周少岐翁志和金舖王吉如翁三位總理處發回收條爲據再各梓友如捐至十元者便爲本堂値事謹此佈聞
光緒廿七年十一月初六日 莞邑東義堂謹啓

萬興粉庄告白

啓者本庄特延名工監督精製上等正綠荳粉東圃生糯米粉雪白糕粉新興粉心龍門切粉澄麵粉局蹄粉排粉葛粉署粉兼揀選細緻白菜乾專接辦南美洲等埠 貴客採辦請移玉至上環大馬路門牌第叁佰叁拾九號信豐酒庄二樓面商貨眞價實童叟無欺 賜顧者請細認本庄和合二仙招牌爲記庶不致悞
一正舖在香港上環大馬路門牌第叁佰叁拾九號信豐酒庄二樓
一分棧在香港油蔴地旺角門牌第八號開張
辛丑年七月廿壹日 萬興粉庄謹啓

荔安公司貨倉有銀出揭

啓者本公司貨倉建在石塘嘴海坡一百九十九號地段門前近海倉內通風儲藏固爲安深出入尤爲利便如遇船期趕緊隨時料理安宜看倉則用西人燈火則燃煤氣彫件人等不得在內駐宿以昭愼重引火貨物例不收貯 請專光顧但有貨物貨倉幷欲按銀者請至本公司代理人處面議是荷
光緒廿五年十二月初八日 英一千九百年正月八號 代理人萬順源銀莊啓

退股告白

西營盤德輔道門牌二百三十一號謙泰雜貨生意原日高遠昌堂沽一股計至光緒廿六年止將此股份退與德成堂承頂經已交易清楚由截數之日起謙泰生意爲虧與高遠昌堂無涉
辛丑年十一月初四日 高遠昌堂謹啓

招人投票

啓者本公司現有地盤工程在七姊妹地方招人投票建造如有欲落票者請問未士柯倫治繪圖師便知詳細乘取任由繪圖師定奪
辛丑十一月初六日 建興機器鏍木公司謹白

出賃

啓者九龍新英界內大街門牌七十九號現有道生當樓一座並舖內有櫃面貨架傢私什物一槪俱全今欲出租于人價甚相宜或賃或買亦可合意者請至該店面商
辛丑年十一月初三日 主人謹啓

告白

啓者我省港渡載運貨物原有定期週來起貨稽遲船期屢悞脚日貨短皆因起貨阻滯以致各渡近年虧本太多茲集堂公議自後到步起貨限期收到信兩日內起清如有過期該渡即將原貨起倉貯棧所有燕梳倉租盤棧咕哩人工耗用俱歸該貨主自理即棧倉或有意外亦與本渡無涉至祈 貴客照顧其脚價務求照本堂板單規矩賜足幸勿減少如附帶貨物包箱封固照原交回起貨驗明一經起去後有少欠與渡無涉毋得向本渡索賠特此聲明以免後論
光緒辛丑年二月初六日
省港信興渡 和合渡 昌合渡 謙利渡 源亨渡
勝興渡 源昌渡 順行渡 昌發渡 謙隆渡
致祥堂告白

義記煤炭

啓者本號專辦各港正色煤炭發客價甚相宜 貴客光顧請移玉至中環街市街門牌第十四號面商可也此佈
庚子年六月初四日 中環街市街義記謹啓

瑞記洋行火燭洋面燕梳

瑞記分局九月初二遷往鴨巴甸街口

啓者本公司貲備資本英金二百九十萬磅現年盈餘積項銀二百八十八萬元專保岸上各屋宇舖棧貨物及洋面船貨無火燭意外之虞倘有失愼賠償快捷規矩妥當 請尊光顧請至鴨巴甸街口仁安花紗三樓由鴨巴甸街口入門上樓瑞記分局郭翼之面商價錢格外相宜倘有要信就近交中環海旁千祥洋貨店均妥此達
庚子年元月十五日 瑞記洋行謹啓

香港格致書院告白

敬啓者前奉 憲函承 示創建格致書院於香港訓迪華童並作勸捐序文當即寄函奉覆並申謝悃旋又奉書敦促並言學堂事重不應畏難至論畏難殊深感激爲捐序極應早日擬寄因夏令炎暑本部堂夙有痰喘之疾兼迫公冗是以倉猝未能握筆茲者秋氣漸涼勉擬一稿寄上尚祈是正附寄紋銀二百兩即乞 哂收極知 貴書院經費浩繁茲茲之數無足裨補亦聊盡鄙人誠意而已惟祝 貴書院規模日廓氣象益新教育廣施材俊輩出本部堂拭目俟之須甚盼甚專復即頌 日祉
粵督部堂陶模來信九月初三日抄白

美國牧師喜嘉理建格致書院勸捐序
學校之設所以育民德濬民智增民力其習政治名法交涉武備之學者既足備國家之用而一切格致術藝若醫若算若化若電若鑛若百工亦以供一世之取求而無不給使夫人人有以自立於天行物競之際而聚之爲一國之自立蓋民之德智才日進斯國之德智才日進此所以一治而不復亂一安而不能危一富而不能貧一強而不可弱也善覘國者不規規之於治安富強已成之迹恒以學校之多寡卜國勢之盛衰蓋歷歷不爽矣嘗考三代庠序國學之制與泰西大中小學之無以異而內則保傳諸篇所載教育之法亦與今各種教科書爲近是知與學教士無古今中外一也中國自漢以後學校之法漸廢而不講聰明才智之士既獨學而難成而中材以下乃于蠢愚固陋而無以自勉治化之不進國威之不振其不以此也歟今 朝廷變通政治力圖自強迭下 詔旨以廣開學堂爲先務美士喜嘉理君適於此時創建格致書院於香港廣招華童肄業爲其專言格致者蓋以格致之學非圖器不明非專門不能講授所籍于學堂尤亟故爾余既喜嘉君之愛我中國而又願官紳士商之相助以有成也於是乎書
光緒辛丑九月 陶模序

〇〇本港勸捐値理芳名列
陳天申 蔡功傳 廖紫珊 莫若濂 謝詩屏 冼德芬 張達廷
馮曜東 郭曉堂 容翼庭 張鑾田 郭耀垣 郭少流 陳培之
馮霽珊 車茂軒 黃曜華 陳進祥 潘翹彥 潘蔭泉 陳鳳台
洪孝充 鄺潤堂 鄭鐶堂 李瑞廷 傅翼鵬 李逢 馬應彪
吳東啟 陳斗垣 潘鶴史 何星儔 張潤生 許金德 馮錦棠
鍾純嘏 陳卓卿 馮香泉 陳堯軒 吳賡南 莫文賜 文廣田
劉錦濤 鄺文衆 區德昭 許順村 李煜堂 李子照 黃雨村
何壽樓 李希遂 顏文山 鄧蘭谷 蕭竹居 莫藻泉 霍飈泉
關俊臣 陳燮李 劉醴泉 黃麗生 黃裔生 梁培之 吳聘三

張星池 林錦亭 黃華恢 劉渭川 蔡季梧 曹錫疇 彭雨池 李卓生 黃寶泉 何炳然 林鵬飛 唐雲超 林拜旒 黃仲彝 甄紫峰 容兆譜 梁偉雲 彭展雲 梁焯儒
李孟寬 羅春珊 陳聯祥 羅有章 何悅華 黃昌棠 黎伯耀 余倚盤 梁雁洲 溫悌南 譚玉泉 趙棟臣 阮荔邨 譚宣廷 陳纘庭 趙灼芝 吳世鏞 劉焯南 楊培山
溫俊臣 鄧麗泉 陳文美 徐炳南 林石泉 鄧竹丞 王子英 葉達初 黃船石 王廣昌 周次軒 勞少喬 鄧鏡泉 林耀藩 何竹溪 鄧立亭 吳鼎臣 吳幹卿 司徒俊渠
周瑞源 吳棨閣 梁星垣 趙恒安 梁仁甫 區嘉浦 余竹生 溫湘潮 黃焯林 溫秉仁 蕭達卿 利瓊石 陳鵝秋 黃善礎 黃行石 伍耀廷 譚祝三 劉竹初 譚寅銓
麥雁雲 古輝山 謝閣臣 黃衍堂 黃錫五 林丙垣 曾漢初 鍾昇海 何三 鄭乾初 劉應蓀 甘俊卿 李儁廷 麥燊堂 余昌表 高學能 黃朗軒 莫耀堂 簡殿卿
葉藹山 黃竹友 周達堂 盧冠廷 潘輝庭 佘睿琛 余育之 曾杏村 馮昌麗 蔡明亭 陳景端 許鳳生 鄧翼庭 田弼卿 雷子昌 蔡松川 陳敦九 吳鑫亭

〇〇省澳勸捐値理芳名列
新甯縣正堂王克鼎 黃國樑 簡冬瀞 趙子艮 黃朝槐 馮壽年 何陛高 李希遂 鍾榮光 黃燦華 賴敬齋 張乃瑞 甄國祥 黃沭堯 溫幹庭 徐曉初 容子穆
陳灌江 何鳳書守戎 楊再生千戎 林子英 潘仲瑜太史 潘佩如太守 陳簡始觀察 盧仲吉太史 鍾叔藩大令 蘇公憩孝廉 張憩伯孝廉 張叔荃孝廉 楊植生協戎
馮伯樾茂才 馮仲銘 馮季獻千戎 黃鎭南 張建侯 李明甫

〇舊金山埠勸捐値理芳名列
劉雲生 朱賓錮 何宜華 陳錦才 黃淼家 朱孔暘

〇置地建造勸辦値理芳名列
莫嘉理 溫清溪 任作君 黃瑞堂 潘衍墀 莫禮智 黃棣芳 伍長虁 羅毓生 何麥華 譚庭籛 陳有禹 曾嵩裘 溫松秀 黃少泉 司徒杜臣
値理尙有多人俟續出
光緒辛丑年九月吉日啓

史學

江新刻九朱子發先生讀史口說大字大本每部取價四毫在華字日報館三樓潘主筆房發售

生記車舖

啓者本號巧做靚明精漆油及各色水時欵手車仔兼修整舊車及貨車ㄊ固不悞 貴商賜顧請移玉步至下環大馬路門牌第三十五號
辛丑年六月廿六日 生記告白

香港普安保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司開創洋面保險燕梳凡輪船梳船所載貨物來往中外通商各處口岸當可保無意外之虞并廣東內地渡船亦可保受倘有遇事倍償價格外快捷諸尊 光顧請至本港本公司總寫字樓投保外埠則由代理人處接辦另設分局於星架波埠仰所留意照顧不勝厚幸此佈
光緒廿六年三月初一日 總司事人阮荔邨謹啟

東義堂告白

啓者東邑東義堂義塚歡目纍兩經於四月初二日邀集同人公舉盧佐臣翁 周少岐翁 王吉如翁三位接理惟是前之捐欵獲息無多支用浩繁入不敷出萬望 各梓友經已認捐之欵早日交到仍望安金山庄發回收條前未捐簽者希爲踴躍來助俾得垂諸久遠是所切禱
辛丑四月初四日 東義堂謹啓

張大鵬白濁丸

祖傳生華陀擅醫花柳

此九專花柳諸樓毒五淋白濁尿管則痛濕熱下注輕者一服重者二三服全愈清茶送下每服五毫包醫砂淋血淋疳瘡骨痛疳毒丸散上環大馬路街市口開張

紅磚出售

本局在於香山白藤創建甎窰專造紅甎發售其欵式精美堅實居平各甎之上價亦相宜諸尊光顧請到上環德輔道第二百四十四號成記公司內面商此佈
辛丑年八月初七日 福來甎局啓

澍春園衛生藥酒

啓者香港厦門澍春園醉翁嘜衛生藥酒稟蒙督憲於西歷一千八百九十五年十一月八號批准 照督憲札開按一千八百九十八年第一十八欵註册嘜頭章程准本園專權用澍春園醉翁嘜頭字號製酒發兌別人不得冒效倘有冒效定必稟官究辦本園衛生藥酒材料精良銷售南洋各埠久已名馳中外買者必須認本園字號嘜頭庶免魚目混珠雖審非淺本園開張在香港皇后大道西門牌第六十五號另托吳源興南北行代售此外幷無分枝別處 諸君光顧佐新玉臨是荷
光緒廿五年十月初九日 香港厦門澍春園啓

請繙譯

啓者本寫字樓日間要用華人一名充當通事及繙譯之職如有欲充此職者祈親筆用西文修函交本寫字樓收入敘明現在何處僱工及現受工金幾何如有荐書當抄錄備覽如本律師欲見其人當函知請到本寫字樓面商此佈

一千九百零一年

十一月　七號

臬憲衙門甸尼士及寶利律師啓

興隆號酸枝枱椅

本號揀選正港木料特請良工巧做各款酸枝檯椅承辦雲母亮花雲石唐洋椅桌兼修整打磨舊檯椅　貴客光顧請移玉步面商舖在香港西營盤舊海傍街即九龍西倉後便門牌三百八十八號開張再者本號各件賒借經手是問兼之上門修整必有圖章爲據如無圖章憑據者倘有遺悞各情一概與本店無涉特此佈聞

辛丑七月十六　西營盤興隆號謹啓

西醫接生包愈雜症

啓者馮鍾氏向在羊城博濟醫局受業將全體各部蟲質化學藥材統宗各體功用內外科眼科喉科瘡科頸癧位腸跌打刀傷續筋駁骨出炮碼脫患牙補崩口補崩耳割眼膜花柳諸般患症並各樣奇難雜症勤習數年並學西法接生嬰兒工夫若遇逆產難生凡西藥器具定即檢齊携至可保大小平安經蒙嘉約翰賴馬西等六位醫師發名賞給中西合文醫照准出濟世現在紅磡街市街門牌第壹百七十六號本館妙製採癧必愈藥水大罇銀弍毫細罇銀壹毫凡有志欲醫者請祈移玉光臨是荷　馮鍾氏謹啓

辛丑年　八月　十一日

佛省芝蘭軒萬應平安油

廣濟源鹽務公司告白

本公司總局在安南提岸廣東街門牌四十一號所有暹泰內承辦該境泊屬六省及其後賓金邊圖等處鹽務利權按址分設子廠發賣鹽勤如蒙　殷商賜顧鹽運生鹽出口免稅價亦便宜請至本公司總局面商總辦人李卓峯或向香港上環永樂西街門牌一百八十二號廣開源內李臨初妥訂交易皆可

光緒廿七年歲次辛丑　元月十六日

安南提岸廣濟源鹽務公司總局謹啓

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　請君光顧請至德輔道門牌第一百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年　正月　初五日

正司理人吳秀生

副司理人余竹生　謹啓

出賃

德輔道中約即舊海旁永安街口第一百二十四號吉舖一間

光緒辛丑年九月廿八日

法國銀行辦房知租

告白

啓者咸北輪船公司乃地球中最大之輪船公司也龍門經門兩船本公司買受及由租家派來快捷輪船一艘名福安目下常川往來上海香港省城船上配置客房寬闊招呼茶水便當附貨利便歷蒙各　客商光顧素皆妥當而本公司今另有輪船數艘專派由上海常川往來漢口鎮江及長江等埠再有輪船三艘專往膠州烟台天津各埠每埠數日一期已上各埠各貨物本公司由港隨時均能包攬駁運到埠水脚相宜統交上海香港省城禪臣洋行代理　寶號欲付貨轉駁者請至本港上環大馬路禪臣燕分局譚玉泉面議是荷特此奉　聞

光緒二十七年九月十五日咸北輪船公司代理人譚玉泉謹啓

告白

啓者本號各件在外賒借經手是問概與本號無涉再者本號往各寶號取貨飾蒙相信請送至本號蓋回圖章據此佈

辛丑年十月十三日

中環大馬路一百四十號怡豐號謹啓

架刺威治火燭燕梳告白

本公司現請曾蔭南先生接理火燭燕梳之職如蒙惠顧請祈與伊面商或移玉至舊鴨巴街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿七年九月廿八日

架刺威治燕梳總理人鄭和軒謹啓

威林寶路有限公司告白

啓者本公司常備各種男女洋衣洋綢幷傢私器具等物以爲家中舖陳如荷諸君枉駕到看貨物無論能否購去或到遊覽本公司亦欣然接待本公司僱備兩人件華人專在店中招呼買客凡取物觀看或詢問價值均以實告知又必以上等貨物交客俾自酌買

光緒二十七年八月二十八日

寶路有限公司謹啓

仁安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬元專保中外各通商口岸來往輪帆船隻貨物洋面意外之虞並保本港屋宇傢私倉棧貨物無祝融稅駕之虞所有保險章程均照　英例辦理務臻妥協　諸君賜顧請至南北行街門牌第三十一號本公司總寫字樓投保外埠則由代理人處接辦仰祈　留意不勝欣幸特此佈　聞

光緒廿七年　五月　十六日

司理人陳說巖謹啓

鎮隆銅鐵器玻璃片發沽

啓者本號自辦外國銅鐵器玻璃片各款洋貨銅鐵羅絲釘洋釘洋鎖洋插門較白鉛片白鐵片大小洋鋸鋼刨口刀仔鋒鏈鑿鑿粗幼銅鉛白鐵線開礦鐵路鋒鏈鋤鋒鏈大小洋斧頭機器駛船駛建造祠宇大廈洋樓坭水木匠車房所用器具各等時款什貨俱全如蒙　富商光顧請移　玉步舖在香港中環大馬路水車館隔隣門牌第一百六十八號即泉香茶居對面巷張內廣東天佐堂各項膩丸寄售

辛丑年　叁月　初一日　鎮隆號謹啓

告白

啓者本行現寄到鋼機牌數款計開

長十二尺　濶六尺

長八尺　濶四尺

長十尺　濶五尺

長六尺　濶三尺

長廿四尺

威靈頓街三號保樂洋行謹啓

備醫出紙告白

啓者現本公局已聘定開心爲西醫師以便薰洗界內居人遇病萬不能出屋薰洗者可由開醫師出紙爲據以免暫時薰洗如該薰洗界內的係本日或明日准到薰洗該處有患病人祈到本公局報明即延開醫生到診出紙特此佈聞

辛丑年　十月　二十日

華商公局謹啓

咸比打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

啓者咸北打蘭士亞蘭的火燭燕梳規矩妥善賠償極快倘貴客光顧請移玉至中環禪臣行賬房面議或請到上環大馬路禪臣火燭燕梳內局內譚玉泉面商便是

光緒十九年　八月　初四日

代理人禪臣燕梳謹啓

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各款油漆帆布油羅銅鐵纜大小鐵鍊花旗水泵船上車房器具一切俱全　官商賜顧請移玉至香港中環利源東街門牌第十一號面議是荷

庚子年　五月初肆日

和發號謹啓

影相

藥料乾片器具價錢格外相宜

香港中環大馬路十七號廣利祥啓

六月十七日

孫義順六安茶發客

本號向在六安辦採雨前上上細嫩眞春茶並加工揀選不惜資本向運佛山鎮北勝街廣豐行發售歷有一百六十餘年並無分起別行及外埠等處代售近有無恥之徒假冒本號招牌或加新裝或加老號更有不法之徒做正義順等字貪圖射利以假混眞而茶較我氣味大不相同凡　士商賜顧請辨眞假本號茶簍內有票四張底票腰票內加有人物機器報單票面上有龍圖佳味併秋葉圖章爲記方是眞孫義順六安茶庶不致誤

光緒廿七年　六月　廿四日　新安孫義順謹啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩揭息列下　計開

三個月期週息二厘[illegible]算

六個月期週息三厘半算

十二個月期週息四厘算

香港一千八百六十五年

八月　一號

總司理人湯麻士積臣啓

廣萬財蓮花

啓者本號承接紙扎作亭宇紬衣人物花燈發沽歷經新舊金山庇能石叻西貢海防等埠採辦備蒙　賜顧請移　玉或付信均可

辛丑年九月廿八日

佛山福祿大街　廣萬財啓

告白

奕魏條陳標聯錄在本醫經出寶每本價銀多奉中環威靈頓街聚珍書樓啓

仁安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司時常有銀出揭利息相宜如有貨物按揭者請到本公司總寫字樓面議是荷

光緒辛丑年五月二十日

司理人陳說巖謹啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬元承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司寫字樓在永樂街海傍中門牌二百五十八號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望　貨倉現未離妥此佈

辛丑年二月十六日

司理人劉孟平謹啓

協理人羅寶鋆

山東綢發行

啓者小號常有山東綢發售其顏色幼滑光鮮中外稱甚合消而價錢亦以公平取爲如貴客欲爲賜顧者請移玉寶西營盤金鏞口門牌第二百零四號面議是荷

辛丑年二月二十日

山東永發謹啓

先施公司

啓者本公司專辦洋貨疋頭金山毡花毡洋遮剪絨羽紗毛布花布白綠嗶吱衫手巾綠襪香水香梘絨衣手車脚車牛奶餅干有花西盆及燒青面盆膠鞋等物發客並分枝一棧在永安街門牌六號專做布疋生意價錢格外相宜　諸君光顧請移玉至面商是荷

光緒廿七年　七月　十四日

先施公司洋貨謹啓

香港九龍按揭置業有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專以置業按揭爲主並及物貯倉貨物如有物業股份或貨物貯倉欲按揭者請到皇后大道西門牌第八號總寫字樓面議至於按期入實息萬係本公司備有格式欲知其詳請來取閱此佈

光緒二十五年六月初一日

總司理人羅少岐謹啓

西醫關心爲

現寓中環皇后大道德祥洋貨店樓上專醫內外科早晚寓在坭街口上利卑街瓦十四號

啓者本公司有快捷寬大輪船……

新　西營盤第三街新……

茲有新舖五間將近完工……

啓者本堂前送各值事勸捐絲……

萬　啓者本庄特延名工監督精製上等正……生糯米粉雪白糕粉新興粉心龍門切粉澄麵粉……

荔安　啓者本公司貨倉建在石塘嘴海坡一百九十九號地段門前近海倉內通風儲貨周密安深出入尤爲利便如遇船期趕緊隨時料……